

Anca Livadaru

ESPAÑOL-RUMANO

Ecocardiogram	Método	El	Def.	Ecocardiogramă	Ecografie a inimii	Tulburari de ritm, aritmii	Def.	No es un falso amigo
TÉRMINO	DEFINICIÓN	CONTEXTO	FUENTE	TRADUCCIÓN	DEFINICIÓN	CONTEXTO	FUENTE	OBSERVACIONES
	diagnóstico no invasivo que permite visualizar la morfología y el funcionamiento cardíaco, a través de la emisión y captación de ultrasonidos.	ecocardiograma ayuda al médico a ver imágenes del corazón. Estas imágenes pueden ayudar al doctor a averiguar si el corazón tiene estructura y funcionamiento normales.	http://www.buenasalud.com/dic/DicSearchResults.cfm?Search=ecocardiograma&x=38&y=9 Contexto: http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/tutorials/echocardiogramspanish/ct1791s4.pdf			se pune pe baza anamnezei sau discutiei cu doctorul, in care este important sa-i povestiti despre caracteristicile palpitațiilor, daca sunt regulate sau nu, durata lor, frecvența cu care apar, despre consumul de tutun și alcool, alte boli și medicamentele ce le luați.	http://dexonline.ro/definitie/ecocardiogramă Contexto: http://www.emedonline.ro/afectiuni/view.article.php/c11/165/p6	

						<p>Foarte important este examenul clinic, cu masurarea tensiunii arteriale, luarea pulsului, auscultatia inimii cu stetoscopul.</p> <p>Diagnosticul de certitudine se pune pe baza examenelor paraclinice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electrocardiograma - electrocardiograma Holter - testele de stress - ecocardiograma 		
--	--	--	--	--	--	--	--	--

						(ecografia de cord) <ul style="list-style-type: none">- cateterismul cardiac- studiile electrofiziologice		
--	--	--	--	--	--	---	--	--